



Bruksela, dnia 6.2.2015 r.
COM(2015) 47 final

Wniosek

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

**w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji
(wniosek EGF/2014/016 IE/Lufthansa Technik)**

UZASADNIENIE

KONTEKST WNIOSKU

1. Zasady mające zastosowanie do wkładów finansowych z Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (EFG) określono w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1309/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (2014–2020) i uchylecia rozporządzenia (WE) nr 1927/2006¹ („rozporządzenie w sprawie EFG”).
1. Władze Irlandii złożyły wniosek EGF/2014/016 IE/Lufthansa Technik o wkład finansowy z EFG w związku ze zwolnieniami w przedsiębiorstwie Lufthansa Technik Airmotive Ireland Ltd (LTAI) i u jego dwóch dostawców w Irlandii.
2. Po przeanalizowaniu wniosku Komisja uznała zgodnie ze wszystkimi właściwymi przepisami rozporządzenia w sprawie EFG, że warunki przyznania wkładu finansowego z EFG zostały spełnione.

STRESZCZENIE WNIOSKU

Wniosek EFG	EGF/2014/016 IE/Lufthansa Technik
Państwo członkowskie	Irlandia
Przedmiotowe regiony (poziom NUTS 2):	IE 02 – Southern i Eastern
Data złożenia wniosku:	19 września 2014
Data potwierdzenia przyjęcia wniosku:	24 września 2014
Data wniosku o dodatkowe informacje:	3 października 2014
Termin na przekazanie dodatkowych informacji:	14 listopada 2014
Termin na przeprowadzenie oceny:	6 lutego 2015
Kryteria interwencji	Art. 4 ust. 2 rozporządzenia w sprawie EFG
Główne przedsiębiorstwo	Lufthansa Technik Airmotive Ireland Ltd
Sektor(y) działalności gospodarczej (dział NACE Rev. 2) ²	Dział 33 (Naprawa i instalowanie maszyn i urządzeń)
Liczba jednostek zależnych, dostawców i producentów na niższym szczeblu w łańcuchu dostaw:	2
Okres odniesienia (cztery miesiące):	Od dnia 1 marca 2014 r. do dnia 30 czerwca 2014 r.
Liczba zwolnień lub przypadków zaprzestania działalności w okresie odniesienia (a)	149

¹ Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 855.

² Rozporządzenie (WE) nr 1893/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. w sprawie statystycznej klasyfikacji działalności gospodarczej NACE Rev. 2 i zmieniające rozporządzenie Rady (EWG) nr 3037/90 oraz niektóre rozporządzenia WE w sprawie określonych dziedzin statystycznych (Dz.U. L 393 z 30.12.2006, s. 1).

Liczba zwolnień lub przypadków zaprzestania działalności przed okresem odniesienia lub po nim (b)	275
Łączna liczba zwolnień (a + b)	424
Łączna szacowana liczba beneficjentów objętych pomocą	250
Liczba objętych pomocą młodych osób niekształcących się, niepracujących ani nieszkolących się (młodzież NEET)	200
Budżet na zindywidualizowane usługi (w EUR)	3 922 944
Budżet na realizację EFG ³ (w EUR)	228 320
Całkowity budżet (w EUR)	4 151 264
Wkład EFG (60 %) (w EUR)	2 490 758

OCENA WNIOSKU

Procedura

3. Dnia 19 września 2014 r. władze irlandzkie złożyły wniosek EGF/2014/016 IE/Lufthansa Technik w ciągu 12 tygodni od daty spełnienia kryteriów interwencji określonych w poniższych motywach 6–8. Komisja potwierdziła otrzymanie wniosku w ciągu dwóch tygodni od daty złożenia wniosku, w dniu 24 września 2014 r. W dniu 3 października 2014 r. Komisja zwróciła się do władz irlandzkich o przekazanie dodatkowych informacji. Informacje te przedstawiono w terminie sześciu tygodni. Termin 12 tygodni od otrzymania kompletnego wniosku, w którym Komisja powinna ocenić zgodność wniosku z warunkami przyznania wkładu finansowego, upływa w dniu 6 lutego 2015 r.

Kwalifikowalność wniosku

Przedmiotowe przedsiębiorstwa i beneficjenci

4. Wniosek dotyczy 424 pracowników zwolnionych w Lufthansa Technik Airmotive Ireland Ltd (głównym przedsiębiorstwie) i u dwóch dostawców. Główne przedsiębiorstwo prowadzi działalność w sektorze gospodarki klasyfikowanym do działu 33 NACE Rev. 2 „Naprawa i instalowanie maszyn i urządzeń”. Przedmiotowe przedsiębiorstwo dokonało zwolnień głównie w regionie NUTS⁴ 2 IE 02 Southern and Eastern.

Przedsiębiorstwa i liczba zwolnień w okresie odniesienia		
Lufthansa Technik Airmotive LTD	415	
QCafe	4	
Grupa Senaca	5	
Przedsiębiorstwa ogółem: 3	Zwolnienia ogółem:	424
Łączna liczba osób, które zaprzestały prowadzenia działalności na		0

³ Zgodnie z art. 7 ust. 4 rozporządzenia (UE) nr 1309/2013.

⁴ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 1046/2012 z dnia 8 listopada 2012 r. wykonujące rozporządzenie (WE) nr 1059/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ustalenia wspólnej klasyfikacji Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NUTS) w zakresie przekazywania szeregów czasowych dla nowego podziału regionalnego (Dz.U. L 310 z 9.11.2012, s. 34).

Przedsiębiorstwa i liczba zwolnień w okresie odniesienia	
własny rachunek:	
Łączna liczba uprawnionych pracowników i osób prowadzących działalność na własny rachunek:	424

Kryteria interwencji

5. Władze irlandzkie złożyły wniosek zgodnie z kryterium interwencji określonym w art. 4 ust. 2 rozporządzenia w sprawie EFG, stanowiących odstępstwo od kryteriów zawartych w art. 4 ust. 1 lit. a), które wymaga co najmniej 500 zwolnień lub przypadków zaprzestania prowadzenia działalności na własny rachunek w czteromiesięcznym okresie odniesienia, w przedsiębiorstwie w państwie członkowskim, z uwzględnieniem zwolnień pracowników u jego dostawców lub producentów znajdujących się poniżej w łańcuchu dostaw i osób, które zaprzestały prowadzenia działalności na własny rachunek. We wniosku wskazano czteromiesięczny okres odniesienia (od 1 marca do 30 czerwca 2014 r.), podczas gdy liczba zwolnionych pracowników jest niższa niż 500-osobowy próg ustanowiony dla wniosków na podstawie art. 4 ust. 1 lit. a). Irlandia twierdzi, że w tej sprawie przeważają wyjątkowe okoliczności, jako że zwolnienia mają poważny wpływ na zatrudnienie i gospodarkę lokalną i regionalną (zob. pkt 21–23).
7. Wniosek dotyczy:
- 148 pracowników zwolnionych⁵ w Lufthansa Technik Airmotive Ireland Ltd w czteromiesięcznym okresie odniesienia,
 - 1 pracownika zwolnionego u 1 dostawcy głównego przedsiębiorstwa w tym samym czteromiesięcznym okresie odniesienia.

Obliczenie liczby zwolnień i przypadków ustania działalności

8. Liczbę zwolnionych osób obliczono w następujący sposób:
- 1 od dnia, w którym pracodawca, zgodnie z art. 3 ust. 1 dyrektywy Rady 98/59/WE⁶, powiadomił na piśmie właściwy organ władzy publicznej o planowanych zwolnieniach grupowych. Władze irlandzkie potwierdziły przed datą zakończenia oceny przez Komisję, że zwolnienia te rzeczywiście zostały przeprowadzone
 - 148 od daty faktycznego rozwiązania umowy o pracę lub jej wygaśnięcia.

Kwalifikujący się beneficjenci

9. Oprócz wspomnianych już pracowników do kwalifikujących się beneficjentów należy 275 pracowników zwolnionych przed czteromiesięcznym okresem odniesienia lub po nim. Wszyscy ci pracownicy zostali zwolnieni po ogłoszeniu przewidywanych zwolnień w dniu 15 listopada 2013 r. Można ustalić wyraźny

⁵ W rozumieniu art. 3 lit. a) rozporządzenia w sprawie EFG.

⁶ Dyrektywa Rady nr 98/59/WE z dnia 20 lipca 1998 r. w sprawie zbliżania ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do zwolnień grupowych, Dz.U. L 225 z 12.8.1998, s.16.

związek przyczynowy ze zdarzeniem, które doprowadziło do zwolnień w okresie odniesienia, tj. zamknięciem zwalniającego przedsiębiorstwa.

10. Łączna liczba kwalifikujących się pracowników wynosi zatem 424.

Związek między zwolnieniami pracowników a poważnymi zmianami w strukturze światowego handlu spowodowanymi globalizacją

11. Aby ustalić związek między zwolnieniami pracowników a poważnymi zmianami strukturalnymi w handlu światowym spowodowanymi globalizacją, Irlandia wskazuje na fakt, że zamknięcie LTAI nastąpiło w wyniku poważnych zmian w unijnym handlu towarami i usługami, wynikających ze zmian technologicznych ukierunkowanych na produkcję samolotów i komponentów nowej generacji, zmian ogólnych praktyk stosowanych w produkcji komponentów do samolotów, z wynikającymi z tego konsekwencjami dla rynkowych podstaw dla prowadzonej przez LTAI działalności, oraz w wyniku globalnych zmian w lokalizacji produkcji samolotów.
12. W ciągu ostatnich 20 lat najbardziej popularne typy samolotów zmieniły się z w przeważającej mierze całkowicie metalowych, mechanicznych, elektromechanicznych, hydraulicznych i pneumatycznych konstrukcji (np. B737-200/300/400/500, MD 80, B747-100/200/300 oraz DC10/MD11), na statki powietrzne o coraz bardziej kompozytowej lub metalowo-kompozytowej strukturze, wyposażone w sztuczną stateczność i automatyczne, w pełni skomputeryzowane sterowanie. Podobnie konstrukcja silników z lat 60. i 70. XX w. ustąpiła miejsca nowym aerodynamicznym modelom z zaawansowanych technicznie materiałów.
13. W przyszłości światowa flota statków powietrznych będzie prawdopodobnie zdominowana przez jednostki o wąskim korpusie i z jednym przejściem, takiego typu, jak B737-600/700/800/900 czy A320XLR. Odsetek samolotów takiego typu wzrośnie z obecnych 64 % do ponad 70 % przyszłej światowej floty powietrznej (powyżej 29 000 samolotów). Przewiduje się, że wzrost popytu na samoloty o wąskim korpusie nastąpi przede wszystkim w Azji i na Dalekim Wschodzie, gdzie następuje ekspansja sektora lotnictwa, odnotowuje się również wzrastającą ogólną tendencję zastępowania starszych typów samolotów przede wszystkim typami o wąskim korpusie⁷.
14. Wraz z pojawieniem się kolejnych nowych typów samolotów nowej generacji, takich jak B737 Max i A320 Neo, operatorzy zaczęli wycofywać starsze, klasyczne typy samolotów, a częściowo i starsze wersje typów nowej generacji. W ciągu ostatnich pięciu lat z eksploatacji wycofana została znaczna liczba tradycyjnych typów samolotów wyposażonych w typy silników, które były podstawowym filarem działalności LTAI.
15. Tradycyjny model biznesowy LTAI oparty był na szeregu elementów, które znalazły się pod dużą presją na skutek zmian w profilu światowej floty lotniczej i wynikającego z nich szybkiego zmniejszenia liczby modeli samolotów stanowiących podstawę działalności LTAI.

⁷ Raport działu zasobów ludzkich LTAI dla Urzędu ds. Rozwoju Przemysłu w Irlandii z dnia 28 marca 2014 r.

16. LTAI miała wcześniej bardzo dobrze ugruntowaną działalność w zakresie handlu częściami zamiennymi do silników, która dawała jej możliwość samodzielnego prowadzenia wymiany handlowej i dostępu do światowej sieci dostawców materiałów i agencji zajmujących się naprawami, jak również dużą przewagę konkurencyjną przy składaniu ofert na kontrakty dotyczące napraw silników.
17. Wciąż wzrastające koszty opracowania technologii silnikowych i odpowiednich technologii w sektorze napraw zachęciły jednak producentów oryginalnego wyposażenia (OEM) — w większości przedsiębiorstwa spoza UE, takie jak General Electric, Pratt Whitney, Honeywell i International Aero Engines — do wejścia na rynek usług obsługi technicznej, napraw i remontów (MRO) w większym stopniu niż dotychczas.
18. Siłą napędzającą wzrost przewozów lotniczych na świecie był rozwój przemysłowy w takich krajach, jak Indie i Chiny. Ambitne plany budowy nowych międzynarodowych i krajowych portów lotniczych w regionie Azji i Pacyfiku oraz na Bliskim Wschodzie stworzą nowe szanse dla dostawców usług MRO dla samolotów komercyjnych. Z tych powodów, a także w związku z przejawianą przez zachodnioeuropejskich i amerykańskich przewoźników tendencją do wysyłania swoich samolotów o szerokim korpusie w celu dokonywania poważniejszych napraw do Chin, przedsiębiorstwa sektora MRO dokonały znacznych inwestycji, szczególnie w Chinach, jak również w regionie Azji i Pacyfiku oraz na Bliskim Wschodzie⁸.
19. Z uwagi na pojawiające się możliwości świadczenia usług obsługi technicznej, napraw i remontów samolotów oraz części do samolotów poza UE, samo przedsiębiorstwo Lufthansa Technik zaczęło w ostatnim czasie szukać możliwości zawarcia strategicznych sojuszy z operatorami w regionie Azji i Pacyfiku, włącznie z Chinami i Filipinami, i porozumienia takie zawarło. Spółka dominująca Lufthansa Technik postanowiła również globalnie oprzeć swoją działalność w dziedzinie usług MRO dla samolotów Airbus A330/340 MRO na swojej spółce zależnej Lufthansa Technik Philippines (LTP), zgodnie ze swoim planem przeniesienia niektórych zakładów obsługi technicznej samolotów o szerokim korpusie do Azji, gdzie niższe są koszty siły roboczej. Liczba pracowników w LTP wzrosła z 1 800 do 2 200, przy czym mechanicy z Filipin odbywają szkolenie w Niemczech⁹.
20. Lufthansa Technik zawarła również lub odnowiła w 2013 r. i na początku 2014 r. kontrakty na serwisowanie samolotów z mającym siedzibę w Malezji przedsiębiorstwem Air Asia X, kontrakty na serwisowanie części z przedsiębiorstwami GoAir z Indii i ze Sri Lankan Airlines oraz kontrakty na serwisowanie silników z Pakistan International Airlines. Zawarła także, między innymi, długoterminowe porozumienia dotyczące serwisowania części z przedsiębiorstwem UTC Aerospace z USA, producentem oryginalnego wyposażenia silników.
21. Te przedsiębiorstwa spoza UE wyraźnie zamierzają zapewniać moce przerobowe i usługi po niższych kosztach niż główne zakłady Lufthansy w UE, i przyczynią się do szybkiego wzrostu przemysłu lotniczego poza UE.

⁸ <http://www.asianaviation.com/articles/415/China-MRO>

⁹ http://www.lite.orientaviation.com/orient-aviation-magazine/ground-handling/lht-continues-to-spread-its-wings-in-asia#.VK_FVxtF2Uk

22. Do chwili obecnej działu 33 Nace Rev. 2 „Naprawa i instalowanie maszyn i urządzeń” dotyczyły dwa wnioski o pomoc z EFG (w tym omawiany tu przypadek), druga sprawa związana była ze światowym kryzysem finansowym i gospodarczym¹⁰.

Zdarzenia, które doprowadziły do zwolnień i przypadków ustania działalności

23. Wydarzenia, które doprowadziły do zwolnień w Lufthansa Technik Airmotive Ireland Ltd, to zamknięcie przedsiębiorstwa i zwolnienie wszystkich pracowników.
24. Zakłady obsługi technicznej, napraw i remontów samolotów Airmotive Ireland w Rathcoole, Co Dublin otwarte zostały przez spółkę Aer Lingus w 1980 r. **Lufthansa Technik Airmotive Ireland Limited (LTAI)** nabyła w 1997 r. 60 % udziałów tej spółki, a w roku 1999 r. stała się jej wyłącznym właścicielem.
25. W październiku 2010 r. całkowicie kontrolowana przez Lufthansę spółka zależna, Shannon Aerospace, zlikwidowała 100 miejsc pracy jako część szerszego programu restrukturyzacji tej należącej do niemieckiego właściciela spółki, co uzasadnia się nadmierną bazą kosztową¹¹.
26. W dniu 15 listopada 2013 r. przedsiębiorstwo to poinformowało o swojej propozycji zwolnienia 409 pracowników w swoich zakładach w Dublinie Zachodnim. Przedsiębiorstwo twierdziło, że było to wynikiem szeroko zakrojonego przeglądu działalności LTAI w kontekście obniżających się dochodów i malejących szans na rynku międzynarodowym¹².
27. Pomimo wspólnych starań LTAI i Urzędu ds. Rozwoju Przemysłu (IDA) mających na celu znalezienie nabywcy dla zakładów, w grudniu 2013 r. potwierdzone zostało zwolnienie ogólnej liczby 415 pracowników i zamknięcie zakładów w 2014 r. Zwolnienia rozpoczęły się w grudniu 2013 r., a ich zakończenie zaplanowane zostało na czerwiec 2014 r.

Spodziewany wpływ zwolnień na gospodarkę lokalną, regionalną lub krajową oraz na zatrudnienie

28. 415 pracowników Lufthansy mieszkało w hrabstwach należących do Dublina (212 w hrabstwach Dublin Południowy, Fingal, Dublin City, Dun Laoghaire-Rathdown), Kildare (140), Meath (15), Wicklow (14) lub w innych okolicznych hrabstwach (34). Spośród mieszkańców Dublina ponad 60 mieszkało na obszarach znajdujących się w pobliżu Rathcoole, takich jak Tallaght i Clondalkin (Dublin Południowy) i Blanchardstown (Fingal).
29. Zgodnie z najnowszym spisem powszechnym z 2011 r. z ogólnej liczby ludności w wieku powyżej 15 lat, wynoszącej 3 608 662, liczba osób zaklasyfikowanych jako bezrobotni, którzy utracili wcześniejszą pracę w Irlandii lub z niej zrezygnowali, wyniosła 390 677 (10,83 %). Chociaż odsetek ten był w Dublinie Południowym

¹⁰ EGF/2009/021 IE/SR Technics.

¹¹ <http://eurofound.europa.eu/observatories/emcc/erm/factsheets/shannon-aerospace>

¹² http://www.ltai.ie/press-releases-content/-/asset_publisher/3hGk/content/press-release-ltai-wind-up-media/10165

jedynie nieco wyższy, tj. 11,61 %, za tymi danymi kryją się poważne niekorzystne warunki lokalne.

30. Przykładowo, spośród 3 409 okręgów wyborczych w kraju, Blanchardstown-Tyrrelstown, Tallaght-Killinarden, Clondalkin-Rowlagh i Tallaght-Fettercairn znajdowały się wśród 25 okręgów o najwyższym bezrobociu, w wysokości odpowiednio 24,64 %¹³, 23,83 %¹⁴, 22,34 %¹⁵ i 22,01 %¹⁶. Inne wskaźniki społeczno-gospodarcze dla tych okręgów wyborczych, takie jak niski poziom wykształcenia, brak kwalifikacji zawodowych i wysoki wskaźnik korzystania z mieszkań komunalnych, wskazują na znaczny poziom marginalizacji i ubóstwa w regionie.
31. Liczba osób figurujących w irlandzkim wykazie osób bezrobotnych „Live Register” w regionie Dublin między kwietniem a majem 2014 r. wzrosła z 94 529 do 94 940 (+0,43 %) w porównaniu ze wzrostem z 388 559 do 388 764 (+0,05 %) na terenie całego kraju¹⁷.
32. Do końca 2012 r. w Irlandii blisko 59 % ludności w wieku produkcyjnym, od 15 do 64 lat, posiadało płatną pracę. Liczba ta jest znacznie niższa niż docelowy poziom zatrudnienia w wysokości 69-71 %, który Irlandia podała w swoich wskaźnikach strategii „Europa 2020”¹⁸.

Wyjaśnienie nadzwyczajnych okoliczności leżących u podstaw dopuszczalności wniosku

33. Irlandia twierdzi, że pomimo faktu, iż w czteromiesięcznym okresie odniesienia dokonano mniej niż 500 zwolnień, przedmiotowy wniosek powinien zostać uznany za wniosek na podstawie art. 4 ust. 1 lit. a) rozporządzenia w sprawie EFG ze względu na wyjątkowe okoliczności i ponieważ zwolnienia mają poważny wpływ na zatrudnienie i lokalną oraz regionalną gospodarkę. W tym celu władze Irlandii dostarczyły dane dotyczące serii zwolnień w przedsiębiorstwach tego sektora. Rozpoczęły się one w latach 2009 i 2010 i objęły 1 365 pracowników wykonujących usługi MRO w zakładach SR Technics w porcie lotniczym w Dublinie. W listopadzie 2013 r. zapowiedziane zostały zwolnienia w Lufthansa Technik Airmotive Technik w Dublinie Południowym, po czym ogłoszono zwolnienia 107 pracowników w Pratt and Whitney — innej spółce zajmującej się usługami MRO, prowadzącej swoją działalność w Rathcoole. Dodatkowo we wrześniu 2014 r. ogłoszono zwolnienia około 400 osób w przedsiębiorstwie Bombardier Aerospace, mającej siedzibę w Belfaście spółce aeronautycznej, która mogła stanowić potencjalne miejsce zatrudnienia dla pracowników zwolnionych z Lufthansa Technik, ponieważ znajduje się ona ok. 120 km od Dublina.

¹³ http://census.cso.ie/sapmap2011/Results.aspx?Geog_Type=ED&Geog_Code=04015&CTY=04

¹⁴ http://census.cso.ie/sapmap2011/Results.aspx?Geog_Type=ED&Geog_Code=03033&CTY=03

¹⁵ http://census.cso.ie/sapmap2011/Results.aspx?Geog_Type=ED&Geog_Code=03009&CTY=03

¹⁶ http://census.cso.ie/sapmap2011/Results.aspx?Geog_Type=ED&Geog_Code=03030&CTY=03

¹⁷ http://www.cso.ie/en/releasesandpublications/er/lr/liveregistermay2014/#.VK_L0RtF2Uk

¹⁸ http://ec.europa.eu/europe2020/europe-2020-in-your-country/ireland/national-reform-programme/index_en.htm

34. Jako że obecnie w tym sektorze w Irlandii zatrudnionych jest około 1 550 pracowników, powyższe dane liczbowe wskazują na spadek całkowitego zatrudnienia w tej dziedzinie o ok. 52 %.
35. Władze Irlandii argumentują również, że siła robocza w tym sektorze posiada kilka bardzo szczególnych umiejętności, które trudne są do wykorzystania w innych sektorach, co oznacza, że pracownikom tym nie jest łatwo znaleźć nowe zatrudnienie. Jest to tym bardziej istotne w przypadku tych pracowników, którzy są starsi (około 20 % pracowników Lufthansa Technik) lub pracowali przez wiele lat dla tego samego przedsiębiorstwa.

Beneficjenci objęci pomocą i proponowane działania

Beneficjenci objęci pomocą

36. Szacowana liczba pracowników, co do których oczekuje się, że skorzystają ze środków pomocy, wynosi 250. Podział tych pracowników według płci, obywatelstwa i grupy wiekowej przedstawia się następująco:

Kategoria		Liczba beneficjentów objętych pomocą	
Płeć:	Mężczyźni:	220	(88 %)
	Kobiety:	30	(12 %)
Obywatelstwo:	Obywatele UE:	246	(98,4 %)
	Obywatele spoza UE:	4	(1,6 %)
Grupa wiekowa:	Osoby w wieku od 15 do 24 lat:	12	(4,8 %)
	Osoby w wieku 25-29 lat:	18	(7,2 %)
	Osoby w wieku 30-54 lat:	149	(59,6 %)
	Osoby w wieku 55-64 lat:	70	(28,0 %)
	Osoby w wieku powyżej 64 lat:	1	(0,4 %)

37. Ponadto władze irlandzkie zapewnią zindywidualizowane usługi współfinansowane przez EFG maksymalnie 200 młodym osobom niekształcącym się, niepracującym ani nieszkolącym się (NEET), mającym mniej niż 25 lat w dniu złożenia wniosku, jako że wszystkie 424 zwolnienia, o których mowa w pkt 10, miały miejsce w regionie poziomu NUTS 2 Southern and Eastern Ireland (IE 02), który kwalifikuje się do tego w ramach Inicjatywy na rzecz zatrudnienia ludzi młodych.

Kwalifikowalność proponowanych działań

38. Zindywidualizowane usługi, które mają zostać zapewnione zwolnionym pracownikom i młodzieży NEET, obejmują następujące działania.
- Poradnictwo i planowanie kariery zawodowej: Środek ten uznaje się za niezwykle istotny dla zwalnianych pracowników, którzy mogą początkowo czuć się zdezorientowani i niepewni co do sposobu powrotu na rynek pracy. Zapewnienie pomocy doradczej na wczesnym etapie może pomóc zwolnionym pracownikom ocenić swoją sytuację i możliwości w jasny i metodyczny sposób. Dalsza pomoc doradcza, w formie bardziej dostosowanej do indywidualnych potrzeb, przydatna jest w znajdowaniu zatrudnienia przez pracowników w sytuacji, gdy upłynęło już więcej czasu od zwolnienia ich z pracy. Pomoc obejmuje indywidualne określenie profilu pracowników, identyfikację ich potrzeb, ocenę wykształcenia, przygotowywanie życiorysu, doradztwo zawodowe i planowanie, pomoc w poszukiwaniu pracy oraz inne związane z tym działania wspierające i doradcze. W pomoc tę zaangażowanych jest szereg instytucji, w tym Departament Ochrony Socjalnej, rady do spraw kształcenia i szkolenia, jednostka koordynacyjna EFG SOLAS oraz specjaliści w zakresie poradnictwa z firm prywatnych, aby w stosownych przypadkach móc wesprzeć zwolnionych pracowników. Wsparcie obejmuje również prowadzenie posiadających autoryzację QQI/FETAC (irländzki krajowy organ ds. kształcenia i szkolenia) formalnych kursów planowania zawodowego, które służą jako podstawa do związanych z zatrudnieniem bardziej formalnych kursów szkoleniowych i edukacyjnych.
 - Dotacja na szkolenia z EFG: Działania te prowadzone są przez zatwierdzone podmioty prywatne, którymi kieruje krajowa jednostka koordynacyjna EFG SOLAS. Mechanizm przyznawania dotacji z EFG na szkolenie przewiduje większą elastyczność dla beneficjenta pomocy EFG w znajdowaniu specjalnie dostosowanego i zatwierdzonego szkolenia, dalszego kształcenia i programów w zakresie szkolnictwa wyższego (w tym np. kursów z dziedziny lotnictwa, opracowanych przez Irlandzki Urząd Lotnictwa Cywilnego (IAA)) w uzupełnieniu do tych przewidzianych przez agencje państwowe.
 - Programy szkolenia i dalszego kształcenia: Działania te prowadzone są głównie przez agencje państwowe, takie jak rady do spraw kształcenia i szkolenia, ale także przez zatwierdzone podmioty prywatne, w ramach programów prowadzonych z inicjatywy branży, takich jak sieciowe programy szkoleniowe Skillnets (www.skillnets.ie), „Fast Track to IT” (FIT www.fit.ie) itp. Specjalne staże, praktyki zawodowe, zdobywanie doświadczenia zawodowego i społeczne programy szkoleniowe mogą być również zapewniane w porozumieniu z Departamentem Ochrony Socjalnej (DSP) i innymi organami państwowymi, odpowiedzialnymi na szczeblu krajowym za takie działania.
 - Programy w zakresie szkolnictwa wyższego: Obejmą one programy dla grupy docelowej w zakresie studiów wyższych, w pełnym i niepełnym wymiarze godzin, które realizowane są za pośrednictwem instytucji państwowych, przede wszystkim w regionie Dublina i w głębi kraju. Instytut Technologii w Tallaght, Instytut Technologii w Blanchardstown, Instytut Technologii w Carlow,

Instytut Technologii w Dublinie oraz Dublin City University są kluczowymi instytucjami szkolnictwa wyższego zapewniającymi te działania na obszarach zamieszkałych przez objętych zwolnieniami pracowników. Mogą być również zapewnione krótkie kursy związane ze zmianą profilu zawodowego, ukierunkowane na dziedziny zawodowe, w których stwierdzono niedobory kwalifikacji, i finansowane w ramach takich inicjatyw jak „Springboard” (www.springboardcourses.ie). Zwalniani pracownicy mają również możliwość uzyskania dotacji szkoleniowej z EFG (QQI/HETAC), która zapewnia dostęp do programów w zakresie studiów wyższych oferowanych przez podmioty prywatne, w przypadku gdy nie są one dostępne za pośrednictwem systemu finansowanego ze środków publicznych lub gdy mają one wysoce specjalistyczny charakter. Szczególny nacisk położony zostanie na przeprowadzenie dokładnej oceny osób rozważających podjęcie programu studiów wyższych, w kontekście ich umiejętności i predyspozycji do podjęcia danego kursu, i zbadanie, czy nie byłoby odpowiedniejsze zaproponowanie im kursów przygotowawczych lub alternatywnych opcji w innych obszarach objętych pomocą.

- Wsparcie zakładania przedsiębiorstw i samozatrudnienia: Wsparcie zakładania przedsiębiorstw i samozatrudnienia zapewniacie będzie głównie przez lokalne urzędy pracy w regionie. Zapewniony będzie szereg form wsparcia dla beneficjentów, którzy rozważają samozatrudnienie i założenie własnej firmy jako realną możliwość ponownego zatrudnienia. Tego rodzaju wsparcie obejmować będzie szkolenia wstępne, warsztaty z planowania działalności gospodarczej, doradztwo oraz specjalne dotacje na zakładanie małych przedsiębiorstw. Jeśli będzie to uzasadnione, może zostać udzielona inna pomoc szkoleniowa w zakresie przedsiębiorczości za pośrednictwem DSP, sieci Skillnets lub poprzez współpracę z instytucjami szkolnictwa wyższego.
- Wsparcie dochodu, w tym w tym dodatek z EFG na pokrycie kosztów kursów (CEC): Środek ten ma na celu zwiększenie dostępu do pomocy mentorskiej, szkoleń i kursów oraz liczby ich beneficjentów. Wsparcie z EFG na pokrycie kosztów kursów (CEC) zapewni pokrycie pewnej części niektórych dodatkowych kosztów związanych z dostępem do kursów i uczestnictwem w nich. Program CEC, zarządzany przez jednostkę koordynacyjną EFG, przyczynia się do pokrycia niektórych kosztów związanych z mobilnością, utrzymaniem, materiałami szkoleniowymi, wyposażeniem itp. Inne dodatki mogą w stosownych przypadkach obejmować dodatki szkoleniowe rady do spraw kształcenia i szkolenia, dodatek z DSP na ponowne podjęcie kształcenia, stypendia dla studentów z Ministerstwa Edukacji i Umiejętności, dodatek na rzecz przedsiębiorczości i powrotu do pracy (Back to Work Enterprise Allowance) z DSP itp.

Zindywidualizowane usługi, które mają być świadczone na rzecz młodzieży NEET, składają się z tych samych opcji co dla zwolnionych pracowników, ale zostaną odpowiednio indywidualnie dostosowane do każdego należącego do tej grupy beneficjenta.

39. Opisane proponowane działania stanowią aktywne instrumenty rynku pracy należące do działań kwalifikowalnych określonych w art. 7 rozporządzenia w sprawie EFG. Działania te nie zastępują biernych środków ochrony socjalnej.

40. Władze irlandzkie dostarczyły wymagane informacje dotyczące działań, za które obowiązkowo odpowiedzialne jest przedmiotowe przedsiębiorstwo na mocy ustawodawstwa krajowego lub układów zbiorowych. Potwierdziły, że wkład finansowy z EFG nie zastąpi tego typu działań.

Szacowany budżet

41. Szacowane łączne koszty wynoszą 4 151 264 EUR i obejmują wydatki na zindywidualizowane usługi w wysokości 3 922 944 EUR oraz wydatki na działania przygotowawcze, działania w zakresie zarządzania, dostarczania i upowszechniania informacji i działania w zakresie kontroli i sprawozdawczości w wysokości 228 320 EUR.
42. Łączna kwota wkładu finansowego ze środków EFG, którego dotyczy wniosek, wynosi 2 490 758 EUR (60 % całkowitych kosztów).

Działania	Szacowana liczba uczestników	Szacowany koszt na uczestnika (w EUR) (*)	Szacowane łączne koszty (w EUR) (**)
Zindywidualizowane usługi (działania na podstawie art. 7 ust. 1 lit. a) i c) rozporządzenia w sprawie EFG)			
Poradnictwo zawodowe i pomoc w zakresie planowania kariery	450	404	181 924
Dotacja szkoleniowa z EFG	198	2 106	416 932
Szkolenia i programy kształcenia na poziomie szkoły średniej	218	4 123	898 910
Programy w zakresie studiów wyższych	116	6 310	731 933
Wsparcie zakładania przedsiębiorstw i samozatrudnienia	50	6 404	320 214
Ogółem (a):			2 549 913
Odsetek całkowitych kosztów (a) i (b):		–	(65 %)
Dodatki i zachęty (Działania na podstawie art. 7 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie EFG)			
Wsparcie dochodu, w tym w zakresie pokrycia kosztów kursów (CEC)	358	3 835	1 373 031
Ogółem (b):			1 373 031
Odsetek całkowitych kosztów (a) i (b):		–	(35 %)

Działania na podstawie art. 7 ust. 4 rozporządzenia w sprawie EFG		
1. Działania przygotowawcze	–	3 000
2. Zarządzanie	–	144 229
3. Dostarczanie i upowszechnianie informacji	–	41 713
4. Kontrola i sprawozdawczość	–	39 378
Ogółem (c):	–	228 320
Odsetek całkowitych kosztów (a+b+c):		(5,5 %)
Całkowite koszty (a+b+c):	–	4 151 264
Wkład EFG (60 % całkowitych kosztów)	–	2 490 758

(*) W celu uniknięcia ułamków szacunkowe koszty za jednego pracownika zostały zaokrąglone. Zaokrąglenie to nie ma jednak wpływu na całkowity koszt dla każdego środka.

(**) W celu uniknięcia ułamków całkowite koszty za dany środek pomocy zostały zaokrąglone.

43. Koszty działań przedstawione w powyższej tabeli jako działania na mocy art. 7 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie EFG nie przekraczają 35 % łącznych kosztów skoordynowanego pakietu zindywidualizowanych usług. Władze irlandzkie potwierdziły, że działania te są uzależnione od czynnego zaangażowania się objętych pomocą beneficjentów w poszukiwanie pracy lub szkolenia.
44. Władze irlandzkie potwierdziły, że koszty inwestycji tytułem prowadzenia działalności na własny rachunek, rozpoczęcia działalności gospodarczej i przejść pracowniczych nie przekroczy 15 000 EUR na jednego beneficjenta.

Okres kwalifikowalności wydatków

45. Władze irlandzkie rozpoczęły świadczenie zindywidualizowanych usług na rzecz beneficjentów, do których skierowane są przedmiotowe działania, w dniu 7 grudnia 2013 r. Wydatki na działania, o których mowa w pkt 29, będą się zatem kwalifikowały do pomocy finansowej z EFG od dnia 7 grudnia 2013 r. do dnia 19 września 2016 r., z wyjątkiem szkolnictwa wyższego, które będzie się kwalifikować do pomocy finansowej do dnia 19 marca 2017 r.
46. Władze irlandzkie zaczęły ponosić wydatki administracyjne w zakresie wdrażania EFG w dniu 15 listopada 2013 r. Wydatki na działania przygotowawcze, działania w zakresie zarządzania, dostarczania i upowszechniania informacji i działania w zakresie kontroli i sprawozdawczości będą zatem kwalifikować się do przyznania wkładu finansowego z EFG od dnia 15 listopada 2013 r. do dnia 19 marca 2017 r.

Komplementarność względem działań finansowych funduszy krajowych lub unijnych

47. Do źródeł krajowego finansowania w formie płatności zaliczkowej lub współfinansowania zalicza się irlandzki skarb państwa, który prefinansuje usługi i będzie również współfinansować program po zatwierdzeniu wkładu z EFG. Wydatki

finansowane będą z krajowego funduszu szkoleniowego i z pozycji budżetu Ministerstwa Edukacji i Umiejętności oraz innych właściwych instytucji rządowych.

Procedury konsultacji z beneficjentami objętymi pomocą lub ich przedstawicielami lub też z partnerami społecznymi, a także z władzami lokalnymi i regionalnymi

48. Władze irlandzkie poinformowały, że skoordynowany pakiet zindywidualizowanych usług opracowano w drodze konsultacji z objętymi pomocą beneficjentami oraz ich przedstawicielami i związkami zawodowymi.
49. Po otrzymaniu powiadomienia od Ministerstwa Pracy, Przedsiębiorczości i Innowacji o zbliżających się zwolnieniach grupowych w listopadzie 2013 r. instytucja zarządzająca EFG, działając wspólnie z Urzędem ds. Rozwoju Przemysłu, skontaktowała się z zarządem spółki i nawiązała również bezpośredni kontakt ze związkami zawodowymi SIPTU (Services Industrial Public and Technical Union), TEEU (Technical Engineering and Electrical Union) i „Unite the Union”, aby omówić i określić ewentualne potrzeby zwolnionych pracowników.
50. Departament Ochrony Socjalnej przeprowadził w styczniu 2014 r. kompleksową ankietę wśród pracowników objętych zwolnieniami, aby określić docelową grupę pracowników, ich wykształcenie i przebyte szkolenia oraz ich potencjalne zapotrzebowanie na zindywidualizowane usługi, w celu poprawienia ich perspektyw na znalezienie nowego zatrudnienia.
51. W wyniku dalszych kontaktów instytucji zarządzającej EFG w sierpniu 2014 r. doszło do spotkania z udziałem związkowych i pozazwiązkowych przedstawicieli pracowników, które dotyczyło procedury związanej z EFG, gromadzenia danych i postępów w zakresie przedmiotowego wniosku. Aby uzyskać szerszą wiedzę na temat potencjalnych możliwości wsparcia zwolnionych pracowników za pośrednictwem funduszu, instytucja zarządzająca EFG przeprowadziła dodatkowo we współpracy z przedstawicielami pracowników, za pośrednictwem swojej jednostki koordynacyjnej, ankietę internetową.
52. Tak jak w przypadku innych programów EFG w Irlandii, zamierza się stworzyć konsultacyjne forum lub inną interaktywną procedurę, uzupełniającą prace prowadzone przez jednostkę koordynacyjną EFG, tak aby zapewnić zwolnionym pracownikom i odpowiednim zainteresowanym stronom możliwość przedstawienia na bieżąco swoich opinii dotyczących realizacji programu EFG.

Systemy zarządzania i kontroli

53. Wniosek zawiera opis systemu zarządzania i kontroli, w którym określono obowiązki zaangażowanych podmiotów. Irlandia poinformowała Komisję, że zarządzanie wkładem finansowym będzie leżeć w gestii wyznaczonych pracowników Departamentu Edukacji i Umiejętności, który wyznaczono do pełnienia funkcji instytucji zarządzającej EFG. Organ zarządzający bada wnioski o płatność z EFG składane przez instytucje pośredniczące w imieniu podmiotów publicznych odpowiedzialnych za wydatki i dokonuje wypłat.
54. Instytucje pośredniczące odpowiadają za ubieganie się o środki z EFG od instytucji zarządzającej i w większości przypadków za ich wypłaty. Instytucje pośredniczące są również odpowiedzialne za weryfikację, czy cel, zakres i skala finansowania są

właściwe w odniesieniu do wniosku o wkład z EFG. Ponadto dopilnowują one, by publiczne podmioty będące beneficjentami wprowadziły i należyście dokumentowały monitorowanie, odpowiednią rejestrację oraz wewnętrzne procedury kontrolne w odniesieniu do wszystkich wydatków oraz wniosków o płatność związanych z EFG.

55. Instytucja certyfikująca EFG jest odpowiedzialna za poświadczanie zestawień wydatków związanych z działaniami współfinansowanymi z EFG. W ten sposób instytucja certyfikująca upewnia się co do zgodności z wszelkimi wymogami w zakresie rzetelności, legalności, kwalifikowalności i prawidłowości wydatków. Ponadto poświadczają oświadczenia zawierające uzasadnienia wydatków, które mają być przesyłane w ramach sprawozdania końcowego.
56. Niezależna instytucja kontrolna przedstawi swoją opinię w sprawozdaniu końcowym.

Zobowiązania podjęte przez przedmiotowe państwo członkowskie

57. Władze irlandzkie przedstawiły wszystkie niezbędne gwarancje, potwierdzające, że:
 - w zakresie dostępu do proponowanych działań i ich wdrażania przestrzegane będą zasady równego traktowania i niedyskryminacji;
 - spełniono określone w przepisach krajowych i UE wymogi dotyczące zwolnień grupowych;
 - proponowane działania nie będą finansowane ze środków innych funduszy lub instrumentów finansowych UE oraz będzie się zapobiegać wszelkim przypadkom podwójnego finansowania;
 - proponowane działania będą komplementarne względem działań finansowanych z funduszy strukturalnych;
 - wkład finansowy z EFG będzie zgodny z unijnymi przepisami proceduralnymi i materialnymi w zakresie pomocy państwa.

WPLYW NA BUDŻET

Wniosek budżetowy

58. Środki EFG nie przekraczają maksymalnej rocznej kwoty 150 mln EUR (w cenach z 2011 r.), zgodnie z art. 12 rozporządzenia Rady (UE, Euratom) nr 1311/2013 z dnia 2 grudnia 2013 r. określającego wieloletnie ramy finansowe na lata 2014–2020¹⁹.
59. Po przeanalizowaniu wniosku pod kątem warunków określonych w art. 13 ust. 1 rozporządzenia w sprawie EFG i po uwzględnieniu liczby beneficjentów objętych wsparciem, proponowanych działań i szacowanych kosztów, Komisja wnosi o uruchomienie środków z EFG na kwotę 2 490 758 EUR, która stanowi 60 % całkowitych kosztów proponowanych działań, tak by zapewnić wkład finansowy dla złożonego wniosku.

¹⁹ Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 884.

60. Zaproponowana decyzja o uruchomieniu EFG zostanie podjęta wspólnie przez Parlament Europejski i Radę, jak określono w pkt 13 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 2 grudnia 2013 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej, współpracy w kwestiach budżetowych i należytego zarządzania finansami²⁰.

Powiązane akty prawne

61. Równocześnie z przedstawieniem wniosku dotyczącego decyzji w sprawie uruchomienia EFG Komisja przedstawi Parlamentowi Europejskiemu i Radzie wniosek dotyczący przesunięcia kwoty 2 490 758 EUR do odpowiedniej linii budżetowej.
62. Równocześnie z przyjęciem niniejszego wniosku dotyczącego decyzji w sprawie uruchomienia EFG Komisja przyjmie decyzję w sprawie wkładu finansowego w drodze aktu wykonawczego wchodzącego w życie w dniu, w którym Parlament Europejski i Rada przyjmą proponowaną decyzję w sprawie uruchomienia środków z EFG.

²⁰ Dz.U. C 373 z 20.12.2013, s. 1.

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

**w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji
(wniosek EGF/2014/016 IE/Lufthansa Technik)**

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1309/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (2014-2020) i uchylecia rozporządzenia (WE) nr 1927/2006²¹, w szczególności jego art. 15 ust. 4,

uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 2 grudnia 2013 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej, współpracy w sprawach budżetowych i należytego zarządzania finansami²², w szczególności jego pkt 13,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji (EFG) ustanowiono w celu zapewnienia wsparcia pracownikom zwolnionym i osobom, które zaprzestały prowadzenia działalności na własny rachunek w wyniku spowodowanych globalizacją poważnych zmian strukturalnych w kierunkach światowego handlu lub w wyniku dalszego trwania światowego kryzysu finansowego i gospodarczego, o czym mowa w rozporządzeniu (WE) nr 546/2009²³, bądź w wyniku nowego światowego kryzysu finansowego i gospodarczego, a także w celu ułatwienia im reintegracji zawodowej.
- (2) Środki EFG nie przekraczają maksymalnej rocznej kwoty 150 mln EUR (w cenach z 2011 r.), zgodnie z art. 12 rozporządzenia Rady (UE, Euratom) nr 1311/2013 określającego wieloletnie ramy finansowe na lata 2014–2020²⁴.
- (3) W dniu 19 września 2014 r. Irlandia złożyła wniosek o uruchomienie środków z EFG w związku ze zwolnieniami²⁵ w przedsiębiorstwie Lufthansa Technik Airmotive Ireland LTD i u dwóch dostawców w Irlandii. Wniosek został uzupełniony o informacje dodatkowe, na podstawie art. 8 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 1309/2013. Wniosek ten spełnia wymogi art. 13 rozporządzenia (UE) nr 1309/2013 dotyczące

²¹ Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 855.

²² Dz.U. C 373 z 20.12.2013, s. 1.

²³ Dz.U. L 167 z 29.6.2009, s. 26.

²⁴ Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 884.

²⁵ W rozumieniu art. 3 lit. a) rozporządzenia w sprawie EFG.

określenia wkładu finansowego z EFG. Komisja wnioskuje zatem o uruchomienie środków w wysokości 2 490 758 EUR.

- (4) Zgodnie z art. 6 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1309/2013 Irlandia zdecydowała się na świadczenie zindywidualizowanych usług współfinansowanych przez EFG także na rzecz 200 osób należących do kategorii NEET.
- (5) Należy zatem uruchomić środki z EFG, aby zapewnić wkład finansowy dla powyższego wniosku złożonego przez Irlandię,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W ramach budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2015 uruchamia się środki z EFG, aby udostępnić kwotę 2 490 758 EUR w formie środków na zobowiązania i środków na płatności.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie w dniu jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący

W imieniu Rady
Przewodniczący